M+

5 years
五周年

以樂再生：
卡特烏拉回收管弦樂團

westK
西九文化區



目錄

- 策展人的話
- 節目時間表
- 音樂會介紹
- 樂團成員
- 紀錄片介紹
- 樂團介紹
- 鳴謝
- 場地規則及問卷
- 關於 M+

策展人的話：造物的力量

卡特烏拉回收管弦樂團於2012年正式成立。樂團創辦人法維奧・查維茲為阿根廷環境工程師兼音樂家。他藉音樂連結地方社區，從中累積經驗，數年後為居住在巴拉圭首都亞松森卡特烏拉堆填區的兒童創立樂團。該區陷於嚴峻的社會經濟困境，許多基本生活所需皆缺。每天約有1.5噸的固體廢物傾倒於此，居民靠轉售在堆填區拾得的廢物餬口，兒童時常被迫離校幫忙拾荒。這致使卡特烏拉的年輕人缺乏教育和支援，尤其是看不到希望的曙光。

最初，查維茲只有數名學生和幾把小提琴。不久後學生人數增加，但他欠缺資金，沒法購置更多樂器。況且擁有大量樂器並不安全，因在卡特烏拉，一把小提琴比一間房子還要值錢。查維茲與社區居民別出心裁，利用垃圾製成樂器，以想像力化腐朽為神奇。他們用堆填區的金屬盒、油桶、廚具、水管、X光片及廢棄木材，製造出中提琴、大提琴、大鼓、色士風及小號。全憑匠心巧手，這批樂器造型出眾，品質與音色俱佳。

2012年，樂團獲邀到里約熱內盧的聯合國可持續發展大會演奏，為這群年輕音樂家開啟人生新篇章。自此，樂團漸獲國際認可，足跡遍及逾三十五個國家，曾與

Stevie Wonder及搖滾樂隊Megadeth等巨星同台演出，並曾擔任重金屬滾樂隊Metallica演唱會的開場嘉賓。(卡特烏拉回收管弦樂團的成員熱愛重金屬音樂！)

此項目為社區帶來歡樂、自豪感及凝聚力，同時展現資源如何涓滴成河，帶來饒富創意的成果及顯明的文化轉變。要為卡特烏拉居民改寫人生，本來不一定要借助音樂項目，也可以是運動或戲劇等其他範疇。不過，堆填區造就了這個樂團，這個項目在深不見底的垃圾場發掘靈感與原材料，正彰顯人類造物所蘊含的真正力量。

為誌慶M+開幕五周年，卡特烏拉回收管弦樂團將首度來港演出，並呈獻一系列節目，包括音樂會、工作坊、快閃演出及放映，探索創意、音樂與可持續發展變革社會和人心的力量。

卡特烏拉回收管弦樂團的香港音樂會亦是一次意義非凡的重聚，因為演出將使用四件M+藏品中的樂器。這些樂器由樂團成員利用廢物以人手製作而成，在2024年納入M+館藏，現於展覽「造物記」展出。

M+資深策展人兼設計及建築主管

Ikko Yokoyama

節目時間表

	音樂會和放映活動	工作坊
11月6日 (五)	**19:30** **M+ 夜不同：五周年派對** 觀海長廊	
11月7日 (六)	**14:00** **《再造音樂：卡特烏拉回收管弦樂團音樂會》** 大台階，不設劃位 長約60分鐘 (設演後藝人談，以西班牙及英語進行，輔廣東話即時傳譯) **16:00** **大台階放映：《堆填區和諧曲》** 大台階，不設劃位	**16:30–17:45** **創作工作坊：製作你的回收樂器** 會堂，工作室一
11月8日 (日)	**14:00** **《再造音樂：卡特烏拉回收管弦樂團音樂會》** 大台階，不設劃位 長約60分鐘 **15:30** **大台階放映：《堆填區和諧曲》** 大台階，不設劃位 **18:00–18:30** **快閃演出：回收管弦樂團** 藝術廣場	**16:00–17:15** **創作工作坊：製作你的回收樂器** 會堂，工作室一

音樂會介紹

再造音樂：
卡特烏拉回收管弦樂團音樂會

誠邀公眾參與這場別開生面的「導賞式音樂會」，親身體驗可持續性如何孕育出美妙的音樂。樂團演奏的樂器由當地拾荒工匠利用堆填區回收廢料手工製成，讓當地的兒童及青年能得以接觸音樂。



演出期間，年輕樂手將會分享他們加入樂團的歷程、展述樂器製作背後的故事，見證日常中的廢棄物如何重獲新生。觀衆可透過現場示範，親耳聆聽這些特製樂器的獨特音色，感受設計重塑生活的力量，體會創意與想像力如何締造無限可能。



演出長約一小時，以西班牙語及英語進行，現場提供廣東話即時傳譯。

11月7日（星期六）場次設演後藝人談，由M+資深策展人兼設計及建築主管Ikko Yokoyama及卡特烏拉回收管弦樂團的創辦人兼藝術總監法維奧・查維茲對談。

音樂會結束後，邀請觀眾留步欣賞紀錄片《堆填區和諧曲》，更深入瞭解樂團幕後的動人故事。

日期及時間

2026年11月7日（星期六）14:00

2026年11月8日（星期日）14:00

地點

大台階（不設劃位）

語言

西班牙語及英語（輔廣東話即時傳譯）

演出團隊

藝術總監/木結他
Favio Hernan Chávez Moran

第一小提琴	Amara Jazmin Rojas Ruiz Diaz
第一小提琴	Mathias Joaquin Gamarra Ocampo
第二小提琴	Luana Siomara Rojas Caballero
第二小提琴	Alisson Jhanet Troche Torres
中提琴	Analia Beatriz Soto Noguera
中提琴	Fiorella Monserrath Rojas Caballero
大提琴	Ayelen Antonella Sanabria Roa
低音大提琴	Willian Wilson Lopez
低音大提琴	Paula Maria Natalia Perez Lopez
高音色士風	Johann Alejandro Morrison Kajatt Grande
次中音色士風	Thiago Enrique Irala Perez
中音色士風	Leonardo Antonio Gonzalez Drudis
小號	Jonathan Alexander Escobar Acuña
敲擊樂器	Angel Emmanuel Ortiz Perez
豎琴	Matias Adrian Rojas Morales



紀錄片介紹

大台階放映：
《堆填區和諧曲》

Brad Allgood, Juliana Penaranda-Loftus及Graham Townsley
2015年 | 84 分鐘

紀錄片《堆填區和諧曲》講述巴拉圭「卡特烏拉回收管弦樂團」的故事。

當路易斯・薩蘭（Luis Szarán）與法維奧・查維茲（Favio Chávez）來到卡特烏拉籌辦音樂學校時，發現學生人數遠多於可用的樂器。他們與一位足智多謀的拾荒者合作，把垃圾變成樂器，亦把困境與廢料化為充滿希望的故事。









樂團的故事在網路上瘋傳，樂團亦一躍登上國際舞台。在音樂總監法維奧・查維茲(Favio Chávez)的帶領下，樂團很快便展開世界巡迴演出，於無數座無虛席的大型場館與音樂會中亮相，展現出音樂逆轉生命的力量，以及人性堅韌不拔的精神。

日期及時間

2026年11月7日(星期六)16:00

2026年11月8日(星期日)15:30

地點

大台階(即場參與，不設劃位)

語言

西班牙語(輔以中英文字幕)

樂團介紹

卡特烏拉回收管弦樂團由阿根廷環境工程師兼音樂家法維奧・查維茲創立及帶領，成員來自巴拉圭首都亞松森卡特烏堆填區的兒童及青年。樂團以「轉廢為樂」為理念，成員手中的樂器皆由當地工匠利用堆填區的回收廢料手工製成，讓當地的兒童及青年得以接觸音樂。他們的演出曲目風格多元，涵蓋古典音樂、民謠、巴拉圭及拉丁美洲音樂、電影配樂、交響金屬樂等。



樂團透過音樂教育積極培育巴拉圭年輕一代，激發創意、培養自信及發掘未來更多可能性。自2012年起，項目已支持超過450位青年學生，並成功培育出逾1,000名畢業生。樂團曾於世界各地巡迴演出，包括格連・顧爾德基金會於阿迦汗博物館舉辦的「音樂的承諾」系列音樂



會，紐約現代藝術博物館（MoMA）的親子活動日、馬德里世界青年日2011、德州西南偏南藝術節（South by Southwest），以及歐洲、亞洲和美洲多個城市。

樂團的故事曾被拍成紀錄片《堆填區和諧曲》（2015），亦啟發了全新音樂劇《Basura》（西班牙語意為「垃圾」）的創作。該劇於2026年在美國亞特蘭大聯盟劇院舉行世界首演，其後計劃進軍百老匯。

所有圖片由卡特烏拉回收管弦樂團提供

鳴謝

演出由以下人士慷慨支持：

Ms Mimi Brown / Dewpoint
利宛虹女士
永泰控股有限公司

以及其他匿名贊助人

全賴M+設計及建築委員會（2021–2023）的慷慨捐贈者，這批樂器得以納入M+藏品，我們謹此致謝。

場地規則

1. 為免影響演出，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。
2. 請勿在演出期間攝影、錄音、錄影或飲食。
3. 謝幕時，歡迎觀衆攝影、錄音或錄影。
4. 攝影及錄影進行中，如果您不希望入鏡，請提前告知工作人員。
5. 遲到及中途離座者須待適當時候方可進場/返回座位。
6. 請遵從在場工作人員的指示。

我們重視你的意見，
請透過這份問卷與我們分享想法：

按此填寫問卷

關於 M+

位於香港西九文化區、亞洲的全球性當代視覺文化博物館M+，致力於收藏、展示與詮釋二十及二十一世紀的視覺藝術、設計及建築、流動影像，以及香港視覺文化。濱臨香港維多利亞港的M+大樓由世界知名建築事務所Herzog & de Meuron聯同TFP Farrells和奧雅納設計，總建築面積達65,000平方米，設有三十三個展廳，還有學舍、流動影像中心、研究中心、天台花園，以及其他舉辦活動和節目的空間。M+幕牆是全球最大的LED屏幕之一，每晚以香港天際線為背景展示委約作品。M+的永久館藏來自亞洲及世界其他地方，橫跨不同領域，當中的M+希克藏品，論豐富程度是全球數一數二的中國當代藝術收藏。M+今天已是研究和展示當代視覺文化的樞紐，致力啟發大眾的思考及好奇心。

